

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI. -- Número 5.491

Suscripción : En la isla, al mes. . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . » 3'00
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHÓN, LUNES 22 AGOSTO 1921

Redacción y Administración :
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

Indiscreciones periodísticas y revelaciones transcendentales

Lerroux frente al problema de Marruecos

El aspecto político, el aspecto militar y el aspecto internacional
Colonización, no.

Civilidad y patriotismo.

España tiene potencia, capacidad y medios para actuar con eficacia

(De El Liberal, de Barcelona.)

Hace muy pocos días publicábamos una información en estas mismas columnas, en la que dábamos cuenta de las manifestaciones que el señor Lerroux nos había hecho en su residencia veraniega de San Rafael.

Casi al mismo tiempo que nosotros, otros colegas publicaron también las entrevistas que algunos de sus redactores celebraron con el ilustre político. **SABO SU ACERCA**

Pudimos nosotros en nuestras cuartillas, dejando volar la fantasía, decir que el señor Lerroux nos había dicho esto y lo otro, y podíamos haberlo hecho con la absoluta impunidad que los demás, pues sabido es que el jefe radical tiene como norma de toda su vida política, no rectificar jamás ninguna información periodística, por absurda y falsa que sea. Es un criterio cerrado que viene practicando siempre y del que no se aparta nunca.

Pero, claro, nosotros, que por tener un alto concepto de nuestra propia estimación profesional, guardamos un gran respeto para la situación de los demás, no quisimos decir en nuestras cuartillas nada más que lo que podíamos y debíamos decir; pero sin apartarnos un milímetro de la verdad en aquello que decíamos.

Más claro que nuestro criterio al celebrar entrevistas con los hombres públicos, ha sido siempre—y ya hace años que cultivamos con placer ese género de trabajos periodísticos—pegar por carta de menos en vez de hacerlo por carta de más.

Hemos tenido siempre noción exacta de la gran responsabilidad que contrae el periodista al poner en los bios ajenas frases, pensamientos o conceptos que pueden causar daños irreparables, sobre todo no teniendo la absoluta seguridad de que aquello que atribuímos a nuestro entrevistado lo haya dicho él.

Decimos todo esto porque así como nosotros hemos tenido siempre la satisfacción de ver confirmado lo que hemos dicho por el propio interesado, otros, supeditándose todo a un mal entendido éxito periodístico, han lanzado a la publicidad frases o conceptos que han servido de base—base falsa, claro es—para que en los mismos periódicos en donde la inexactitud salta a los ojos, se hicieran deducciones y comentarios totalmente desprovistos de fundamento.

Eso es lo que ha ocurrido ahora con unas supuestas declaraciones del señor Lerroux acerca de si iría o no a Palacio, en el caso de que el jefe del Estado le llamase a consulta.

Dijimos nosotros, de una manera clara y precisa, por haberse oído al señor Lerroux de sus propios labios, que «no iría a Palacio sin la previa autorización de su partido».

Ello no obstante, ha habido un colega, *La Voz de Guipúzcoa*, que con gruesos caracteres, en la primera plana, apareció diciendo que el señor Lerroux iría de todas maneras a ver al rey en cuanto éste le llamase, y

que es más: que creía que debía llamarle...

Claro, esta fantasía, producto de la mente acalorada de un compañero—cosa por otra parte disculpable, si se tiene en cuenta la temperatura del verano actual,—ha bastado para que otro colega tan «sesudo» como *El Mercantil Valenciano* arremeta contra el señor Lerroux, se ponga el gorro frigio y le suelte una serie de improperios a base de la menesada inexactitud...

Claro es que el señor Lerroux no creemos que le preocupen mucho todas esas fantasías, que están hechas y recogidas con la piadosa intención que es de suponer. Creemos también que a un hombre de su temple y que tan acostumbrado está a estocadas y lanzadas por todas partes, no le harán gran mella esos arañazos; pero bueno será que nosotros, que recogimos la verdad y la verdad servimos al lector, señalemos el hecho.

Y ahora, hablemos de otra cosa aun más interesante. Sabido es que estos días y en atención a la extrema gravedad de las circunstancias, el señor Lerroux se ha negado a hacer declaraciones acerca del problema de Marruecos.

Bien. En eso es en lo único que han coincidido cuantos periodistas han dado cuenta de sus charlas con el jefe republicano. Pero el señor Lerroux no pudo prohibir que varios periódicos de Madrid y de Barcelona reprodujesen parte del discurso que ahora hace justamente dos años pronunció en el Congreso, apoyando una enmienda al dictamen de contestación al discurso de la Corona.

En ese discurso, el jefe del partido radical sostenía que había necesidad absoluta de transformar todo el sistema político-militar de Marruecos y anunciaba que si eso no se hacía rápidamente, España sufriría un descalabro de incalculables consecuencias.

La videncia del señor Lerroux, como se ve, no ha podido ser mayor. El programa desagradablemente, se ha cumplido al pie de la letra y sus advertencias patrióticas de hace dos años no sirvieron para nada; ni nadie, absolutamente nadie, hizo el menor caso de ellas.

Eso es lo que podríamos llamar aspecto militar del problema. ¿Cuál es la opinión del señor Lerroux en el aspecto político? Pues ésta:

Marruecos no significa una colonia para el señor Lerroux. Si significase eso, seguramente se opondría él a la acción de España allí, porque entiende que nosotros, libres ya de preocupaciones coloniales, no estamos en condiciones sino de una colonización interior; y porque entiende, además, que toda colonia, si es rica, se emancipa de la metrópoli antes de que ésta pueda resarcirse de los gastos hechos. Y, además, para ello ha de sostener una lucha cruenta y costosa, si

tropieza con temperamentos como el de los españoles.

Y si la colonia es pobre, no vale la pena de sacrificarse para sostenerla.

Pero el señor Lerroux mantiene la opinión de que la zona de Marruecos que ha sido reconocida a España, es una garantía indispensable para nuestra independencia nacional, harto mermada ya por diversas causas. Esto por lo que se refiere al presente.

En cuanto al porvenir... ¡Ah! Entonces la considera un nudo de comunicaciones y un aumento de valor para nuestra posición geográfica en la entrada del Mediterráneo.

De tal suerte lo considera así el ilustre político, que estima que ello, por sí sólo, nos da una importancia internacional de que ahora carecemos.

Creo, por lo tanto, que es indispensable, no ya al honor, sino a la existencia nacional española mantenerse en Marruecos.

Ahora bien. Para seguir la política que se ha seguido hasta aquí—la falta de plan, la ausencia de ideal con que hasta ahora hemos actuado,—valiera más dejarlo... confesando una incompetencia y una incapacidad que nos dejaría anulados en el concierto de los pueblos civilizados; pero el insigne orador cree que tenemos potencia, capacidad y medios de actuar con eficacia a condición de cambiar radicalmente de procedimientos.

Creo que hay que ir a Marruecos con el mismo espíritu que nuestra raza fué a todas partes; no a exterminar a título de represalias, porque no hemos de olvidar ni un solo momento que la fatalidad nos impone la obligación de demorar un pueblo a quien la fatalidad también mantiene en un estancamiento medioeval, que lo constituye en un peligro permanente para la paz de nuestro país... Y siendo ello así, lo que por fatalidad histórica y necesidad nacional hemos de cumplir, hagámoslo sin saña; pero con la máxima eficacia posible, y para ello meditemos un plan, acumulemos todos los elementos necesarios y caigamos como una tremba. Que la violencia culmine puede ahorrar muchas vidas de uno y otro bando, mucho tiempo y muchos sacrificios, sin perjuicio de acomodarnos y atemperarnos en cada momento a la actitud que adopten nuestros forzados enemigos.

A las cuarenta y ocho horas del decastré de Annual recibíamos noticias de labios del señor Lerroux las manifestaciones que preceden. Desde aquel día veníamos manteniendo un verdadero «corp a corp» con nuestro ilustre y querido amigo para que nos autorizase hacerlas públicas. Sin embargo, la negativa ha sido constante, absoluta.

Nosotros, ante la actitud que empieza a reflejar el Gobierno y para que quede sentado que el señor Lerroux en esta cuestión de supremo interés patrio, como en tantas otras, en vez de remolque es motor... hacemos público el pensamiento del ilustre político, y arrojamos su enojo.

Con ello creemos prestar, en nuestra modestísima esfera, un servicio al país.

JUSTO FRANCO.

Un día en Addaya

La Colonia Escolar

Lanzo a la publicidad las notas que siguen seguro de que son interesantes y confío en que la redacción de *La Voz de Menorca*, siempre amable y complaciente les dará forma periodística y las insertará en este popular diario.

Con verdadero placer visité días pasados la Colonia Escolar que bajo los auspicios del excelentísimo Ayuntamiento, solícito y paternal, sostiene este pueblo en Addaya, lugar ameno y pintoresco y que en cierto modo brinda provechosas enseñanzas porque ofrece a la consideración recuerdos históricos alusivos a las dominaciones árabe e inglesa. Está como se sabe la Colonia a cargo del entendido profesor don Juan Socías y de su culto auxiliar don Antonio Mercadal. La forman diez y siete alumnos.

Si es digna de elogio la iniciativa del Ayuntamiento al instituir la Colonia, merecen también loas expresivas el régimen inteligente, el método y la disciplina que en su funcionamiento presiden. Bien hayan el Pueblo, el Consejo y los maestros que así cooperan a la instrucción, al desarrollo, al vigor y al recreo de nuestros niños.

Sin aquellas intervenciones bienhechoras, los infantes pobres no podrían en esta época someterse al régimen preciso para la conservación de la salud y para defenderles contra los asfixiantes rigores de la canícula. Téngase en cuenta en elogio de nuestro Ayuntamiento que sin haber sido ni siquiera contestada una solicitud de subvención se ha organizado este año la Colonia a expensas sólo del erario comunal. De haberse alcanzado la ayuda pecuniaria demandada, no ya veinticinco días sino dos meses habrían permanecido en el campo los simpáticos escolares de primera enseñanza.

Perdónense estos preámbulos y vayan ahora mis impresiones.

La primera que se admiró en mi alma apenas llegado y que la conmovió placenteramente la sentí al contemplar los rostros alegres y risueños de los niños, aquellos semblantes angelicales que reflejaban pureza de sentimientos e íntima satisfacción. Tanto disfrutan y tan encantados se encuentran que al preguntárles si alguno deseaba regresar a Mahón contestaron sin titubear que no, mientras se dibujaba en sus rostros ingenuos un gesto de contrariedad ante tal insinuación.

Cuando llegué los infantes veíanse apuntaban en sus diarios las notas concernientes a la jornada escolar anterior. Según me manifestó don Juan Socías, la redacción de estos diarios revela una buena enseñanza, y comparados los de un mismo alumno escritos en distintos años señalan un progreso evidente por la senda de la cultura.

Por la tarde esta alegre y bien educada tropa menuda va de excursión y bajo el mando siempre suave y cariñoso de los maestros se aunan el ejercicio físico saludable y la sugestión recreativa de buenas ideas que aumentan la cultura, higiene del cuerpo y del alma; *mens sana in corpore sano*. El paseo les tonifica, pero no los fatiga. Tanto es así, cuanto al regreso llegan al apogeo la bulla siempre culta, las carreras, los saltos, el retezar.... ¡Dichosa infancia!

LIBROS NUEVOS. SUPLENTE

La Gran Flota Británica

(1914-1916)

Per el Almirante JOHN R. JELICOE

Operaciones navales inglesas en el mar del Norte desde la ruptura de hostilidades hasta después de la batalla de Jutlandia. Traducción del comandante de Infantería de Marina DON MANUEL O'FELAN.

PRECIO: 25 PESETAS.

E. LUDENDORF

Mis recuerdos de la guerra

(1914-1918)

Obra ilustrada con 46 croquis de las operaciones más importantes y 10 mapas de conjunto de las grandes campañas en todos los frentes.

Traducida directamente de la cuarta edición alemana por DON MANUEL DE MONTOLIU.

PRECIO: 40 PESETAS.

Véndense ambos libros en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

Credito Mercantil de Menorca

Prégamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 de Agosto próximo. Los señores interesados de títulos de la expresada Deuda, que los tengan entregados en estas Oficinas para el canje, pueden también cobrar dicho cupón, mediante presentación del resguardo que recibieron al depositarlos

¡Tiempos felices que no vuelven, pero que con placida melancolía se rememoran a voluntad en visión cinematográfica retrospectiva!

Suculenta comida que ví distribuir ordenadamente y saborear luego con fruición y sin faltar a los preceptos de la más escrupulosa urbanidad: arroz con carne perfectamente sazonado, que probé y que me inspiró una felicitación al cocinero, un guisado delicadísimo de pescado, compota de peras. Raciones abundantes y alegría indecible durante el yantar.

El desayuno lo componen un buen tazón de café con leche y migas y la minuta de la caza contenía aquel día un puré, carne escabechada y postres.

Por no alargar en demasía esta crónica omito detalles respecto a la instalación o local, sano, limpio aireado, higiénico, y al confort, mobiliario y utensilios, pulcro, cómodo, irreprochable todo ello.

Quien creyera exagerado y parcial cuanto digo podría consultar a los ex delegados del Gobierno señores Roca de Togores, Jiménez de Goyi y Mas, así como el buenísimo general ex-gobernador militar señor Brandeis, de grata recordación. Todos ellos regresaron emocionados después de su visita a nuestra colonia escolar a la que calificaron como la mejor organizada de cuantas habían visto. Algunos de los nombrados enviaron a raíz de la visita espléndidos manjares en obsequio a los pequeños colonos.

Con el sólido fundamento que expresado queda vayan los más entusiastas y sinceros plácemes y elogios al excelentísimo Ayuntamiento, digno representante y administrador de este pueblo culto, el maestro don Antonio Juan Alemany, fundador de la Colonia, al profesor que hoy la dirige don Juan Socias y a su auxiliar don Antonio Mercadal.

Brindo estas notas sinceras y verídicas a nuestro Concejo Municipal por si las cree merecedoras de atención y a los alumnos como saludo cariñoso que al regreso del veraneo escolar les dirige

UN VISITANTE.

Mahón 17 Agosto 1921.

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 4 de Julio de 1921.

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los concejales señores de Torres, Olivas, Giménez y Servera.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la ordinaria anterior.

Conceder a la vecina Juana Pons Florit el servicio benéfico sanitario y percibir un socorro mensual de dos pesetas.

Resolver las reclamaciones presentadas en contra del Padrón de carruajes, caballerías, perros y bicicletas.

Abrir la cobranza del expresado Padrón nombrando Recaudador del mismo a don Pedro Morlá Vidal con el 2 por ciento de premio.

Celebrar la fiesta de San Lorenzo los días 13, 14 y 15 de Agosto próximo con cabalgata, carreteras de caballerías y demás festejos de costumbre.

Conceder socorros extraordinarios a los vecinos Antonio Canles Claudio y Juana Mercadal Huguet.

Quedar enterado de los productos obtenidos durante el mes de Junio pasado por los conceptos siguientes:

	Pesetas
Administración de consumos sobre carnes y pescados . . .	762'90
Derechos de degüello . . .	160'30
Inspección sanitaria . . .	107'65

Comisionar al Secretario de este Ayuntamiento para asistir a una reunión que ha de celebrarse en Mercadal para tratar de la formación del Registro Fiscal de edificios y solares.

A INFORME

Policia Urbana. Instancia de don José Seguí Mora pidiendo permiso para abrir una aspirera en el sótano de la casa número 74 de la calle de la Reina.

Hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por el accidente desgraciado acaecido el día 27 de Junio en la Base Naval de Mahón y participarlo así a los señores Jefe de la misma y Comandante de Marina. Y se levantó la sesión.

Alcaldía de Mahón

Policia rural

Con el fin de que pueda ser utilizado por las fuerzas militares que guarden esta plaza, el camino de herradura, vulgar de «Cavalls» que circunda este término municipal, he dispuesto quedé aquel libre de malezas, blanqueados los puntos salientes que indiquen su dirección y completamente expedito en el término de ocho días a cuyo efecto dispondrán lo conveniente los respectivos propietarios de fincas por donde aquel atraviesa y mantendrán constante dicha vía en buen estado de conservación, reponiendo los que lo hayan invadido con cercas, cultivo u otro medio, la parte respectiva de él.

También debe advertir a aquellos propietarios que dejen de cumplir a esta orden, que se les exigirá por quien corresponda, la responsabilidad a que se hagan acreedores por su desobediencia.

Mahón, a 20 de Agosto de 1921.—El Alcalde, Gaspar Pons.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Salieron el sábado para la ciudad condal y Palma los vapores «Mahón» y «Ray Jaime II», respectivamente.

Ambos llevaron un pico de carga y pasaje.

El «Mahón» estará de regreso mañana.

Desde Palma emprenderá viaje mañana a Valencia el «Ray Jaime II».

—Anoche cerca las ocho atracaba en el muelle de costumbre el vapor correo «Canalejas» al mando del capitán don M. Perez, procedente de Barcelona y Alcudia con el pasaje y carga.

—De Ciudadela para Palma saldrá esta tarde a las siete el vapor correo.

CRUZ ROJA

Por acuerdo de la Junta de Gobierno del día de ayer, se convoca Junta General extraordinaria para el próximo jueves, a las seis y media de la tarde, con el fin de resolver asuntos de gran importancia.

Se aplica la puntual asistencia. Mahón Agosto 21 - 1921.—El Secretario, Juan A. Taltavull.

Ayuntamiento de Mahón

IMPUESTO DE CONSUMOS

AVISO

DON PEDRO PRATS PONS, Administrador municipal del Impuesto de Consumos de esta ciudad y su término:

Pongo en conocimiento de los habitantes del extrarradio de este término municipal, que habiendo sido aprobados por la Administración de Hacienda los conciertos voluntarios y obligatorios, como también por el excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad el reparto individual correspondiente a la segunda Tarifa, se avisa que desde el día 15 del corriente mes hasta el día 15 del próximo Septiembre se procederá a la cobranza del primer período voluntario correspondiente al primer semestre del corriente año, en las oficinas de esta



Hoy lunes día 22 de Agosto de 1921. — A las 9 y media.
Ultima proyección de los episodios 13, 14 y 15 últimos de la sensacional serie americana

Rugido en la sombra

Por los grandes actores BEN WILLSON y NEVA GERBER

— Titulados —

El cuarto símbolo :: Enterrado vivo :: Desemascarado.

— EN BREVE —

Reprise de la grandiosa película alemana

MADAM DUBARRY

Genial interpretación de la genial POLA NEGRI

HERNIADOS

— NO MAS —

usar de por vida

BRAGUEROS Y VENDAJES

La curación, sin operar, es cierta en todas las edades

El trascendental problema de la retención cómoda y absoluta y curación en plazo breve quedó resuelto con el primoroso arte mecánico-fisioterápico; así lo reconocieron, y con laudatorios dictámenes afirmaron, las Reales Academias de Medicina, a cuyo autor, DON PEDRO RAMON, han tributado elevada homenaje las altas mentalidades médicas y ha merecido augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.).

OBSEQUIO: La casa Ramon, desde hace 35 años, viene poniendo coto a sufrimientos y funestas contingencias y para coronar su humanitaria obra obsequia con el magno descubrimiento regenerativo fortificante GRAN CONSOLIDATIVO, a los enfermos de hernias (quebraduras), relajaciones, distensiones, etcétera. Patentado estímulante de cierre hermético y tónico admirable, primero y único reconocido, con elogios, por la ciencia, y magistralmente informado por los sabios doctores Presidente y consejeros del Real Consejo de Sanidad. Pídase, y se recibirá gratis, un folleto instructivo, Carmen, 38, piso 1.º.—Barcelona.

DESPACHOS

CENTRAL: Carmen, 38, 1.º, Barcelona, a cargo de Ramon (padre).
Consultorio: Arrieta, 11, bajo, Madrid, a cargo de Ramon (hijo).

Administración, frente al fondeadero de los vapores correos.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Mahón 13 de Agosto de 1921.—El Administrador, Pedro Prats. 1

CAFE FONDA de Marcos Coll - Hijo

Pescaderías 5.—Ferrerías
Durante las fiestas de San Bartolomé, que celebra este pueblo los días 23, 24 y 25 del actual, en este acreditado establecimiento se servirán vinos, licoras y refrescos, como también ricas comidas a precios económicos. La cocina estará a cargo del renombrado cocinero Bernardino. 2

Unico Depósito de calzado en Mahón
PLAZA DEL PRINCIPE N.º 11
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamiento para ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

SE NECESITA una enganchadora que sepa su obligación. Para informes en esta imprenta.

Banco de Menorca
Ponemos en conocimiento de nuestros clientes haber recibido los títulos Deuda Amortizable al 5 por ciento, procedentes del canje que corresponden a los resguardos expedidos por esta Sociedad hasta el número 1.190.

PAQUETES POSTALES. Hilos de cáñamo fuerte para su arado. Precio pesetas 450 kilo con descuento, por mayor.

Depósito: Iglesia, 14. 1a

SARNA
Antiséptico MARTÍ
el único que la cura sin baño.
Véndese en todas las farmacias.

Cronica local y general

Carros de limpieza

Hemos visto los nuevos modelos de carros para la recogida de basuras de la vía pública y casas particulares.

Resultan más ligeros y de mejores condiciones que los primeros.

Actualmente hay uno que presta servicio y dentro pocos días habrá otro.

Son de dos ruedas y a medida que se construyen van reemplazando los de cuatro que por cierto estaban en deplorable estado, por lo que era necesario retirarlos.

También sufren reforma las tres carretillas de mano que antes eran de hierro, muy pesadas, y ahora se construirán de madera de más fácil manejo.

Se ha concedido un plazo de cuatro meses al contratista para presentar los nueve carros, seis grandes y tres pequeños para la recogida de basuras.

Saludo

Hemos recibido el primer número de «Previsión», revista mensual destinada a la propagación de la economía, seguro, industria y comercio que se publica en Palma.

Agradecemos la deferencia, que estimamos, y correspondemos al saludo que el nuevo colega dirige a la prensa.

Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor correo «Mahón» mercharon anteayer para Barcelona 61 pasajeros, entre ellos el ingeniero electricista don Francisco Andreu y señora, y los comerciantes don Miguel Mercadal Papeludi, señora é hijos y don Sebastián Palliser. Hayan llevado feliz viaje.

Pésame

Después de cruel enfermedad y solícita asistencia, que por desgracia no ha conseguido salvarle, falleció anteayer en la casa de nuestro estimado amigo don Florián Ruiz Cuevas, el hermano de éste, don Jesús, popular escritor que colaboró en algunos periódicos de Barcelona y que suscribía sus escritos con la firma Jesús de Castilla.

La conducción del cadáver al cementerio evidenció ayer el afecto que sus numerosos amigos profesaban al finado y la estima en que tienen a la familia Ruiz Cuevas.

Enviamos a la misma la expresión de nuestro sentido pésame y muy particularmente saludamos al buen amigo, el ilustrado farmacéutico de Villa Carlos don Florián Ruiz Cuevas.

**

Falleció ayer en esta ciudad a la edad de sesenta y seis años don José Masza Ponsell, honrado y laborioso cajista que trabajaba en la imprenta de *El Bien Público*, el desano, puede decirse, de nuestros impresores.

Descanse en paz y vaya la expresión de nuestra condolencia a su familia, en particular a su hijo pequeño nuestro amigo don Juan Andreu.

— COK —

Clase superior

FABRICA DE GAS

Mercancia, ganado y pesca

Del vapor correo que llegó el sábado de Palma fueron descargados ocho cajas con tabaco; y en el mismo buque se embarcaron para dicha ciudad dos reses de ganado vacuno y saforce de cabrío.

En el vapor «Mahón» se exportaron también para Barcelona 14 cajas con langostas.

Bienvenida

Procedente de La Habana llegó ayer en el vapor correo de Barcelona nuestro estimado amigo don Francisco Camps.

Recibe nuestro cariñoso saludo de bienvenida.

— COK —

PIDALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

Rifa de mujeres

Por la guardia municipal fueron denunciadas ante la inspección de vigilancia gubernativa des mujeres que promovieron fuerte escándalo en la vía pública, habitantes en la calle de San Jaime la una y en la de San Antonio la otra.

La primera había sido amonestada el día anterior también por escandalosa.

Fiestas en San Clemente

En la pintoresca aldea de San Clemente demostróse ayer una vez más que el pueblo menorquín está hoguero por las fiestas, cosa que en todas las demás de la isla hasta ahora celebradas se había ya evidenciado.

El sábado acudió mucha gente y ayer domingo la afluencia fué tan extraordinaria que los coches y el camión automóvil que de esta ciudad salían eran asaltados en tropel. La concurrencia ha sido este año verdaderamente enorme.

En las carreras de muchachos celebradas ayer alcanzó el premio Antonio Olivas y en las de hombres Gabriel Marqués.

Conaron premios en las carreras de caballerías:

Burros, el de «Brinsella».

Mulos, el de «Palafangüé de Devant».

Caballos, el de «Se Bufera» de Alayor.

Estas carreras no resultaron interesantes.

Por la tarde y por la noche Ja. ba.

da municipal tocó en la plaza de San Clemente donde se celebraron bailes animadísimos.

En ambos días reinaron constantemente el bullicio y la alegría en medio de enorme gentío.

El combustible más económico

FABRICA DE GAS

Servicio irregular

Se nos formulen quejas que nos merecen crédito y que creemos fundadas, respecto a la irregularidad y retraso en las horas de salida por parte de algunos cocheros de la parada de la plaza del Príncipe, que no parten para Villa-Cárles puntualmente, según es su obligación, con arreglo al compromiso formalmente contraído.

Ayer se dió el censurable caso de que el carruaje que debía emprender la marcha a hora determinada, atento a un contrato, dejó en tierra a quienes le esperaban.

Conciertos públicos

De siete a ocho y cuarto de la noche, la banda militar amenizó ayer el paseo de Isabel II, con cuatro piezas de su extenso repertorio y como su ejecución de las tocatas era corta resultaron los descansos muy largos.

Más tarde en el mismo paseo dió una serenata la banda municipal.

La concurrencia fué siempre numerosa.

Noticias cortas

Continúa todos los días la marcha al «Murtá» e inmediaciones, de las fuerzas del Regimiento Infantería de Mahón número 63, con la sección de ametralladoras, cocinas de campaña, etcétera.

Por el Rectorado de la Universidad de Barcelona se ha expedido el título de bachiller a favor de don Julio Olivés Felit, de este instituto.

Verdadera ganga

SE TRASPASA

Negocio en marcha próspera. Informes: Comercio, 9.—Localidad. 3

AVISO

En el acreditado establecimiento de don Pedro Oliver, Plaza del Príncipe, n.º 6, se sirven los mantecados, helados y toda clase de refrescos con el esmero y pulcritud a que tiene acostumbrada a su parroquia.

Servicio a domicilio.
FALTA UNA JOVEN de 14 a 16 años que sepa leer.
Razón, San Jorge, 22. 1

= C O K =

De superior calidad

Desde 1.º de Abril nuevos precios FABRICA DE GAS

PARA VENDER.—Lo está la casa número 17 de la calle de la Fuente en Villa Carlos, esquina con la de Calafons.

Su situación y condiciones son excelentes, dando vista al mar y para veranear es de las mejores de dicho pueblo.

Informes, calle Mayer 16, en dicho pueblo. 2

LEGIÓN EXTRANJERA

Espanoles y extranjerios: Se crean dos BANDERAS DE LEGIONARIOS (cuarta y quinta). Muchos de los primeros LEGIONARIOS son ya SARGENTOS y serán SUBOFICIALES y OFICIALES.—PRIMA DE ENGANCHE: 700 pesetas por cinco años; 500 por cuatro; muy buena comida. Soldada extraordinaria, que aumenta con los años de servicio 7s

PRESENTAOS EN EL BANDERIN DE ENGANCHE.—¡VENID EN SEGUIDA!



Don José Massa Ponsetí

Falleció a la una de la tarde de ayer a la edad de 66 años

— E. P. D. —

Su desconsolada viuda doña María Coll, sus hijos doña Catalina y don Pedro, hermanas doña Francisca (ausente) y Catalina (presente), padre político don Pedro Antonio Coll, hermano político don Julio Drumon, hijo político don Juan Andreu, primos, sobrinos (ausentes y presentes), nietos y demás familia, participan a sus amistades tan irreparable pérdida y les ruegan una oración para el alma del finado, cuyo entierro ha tenido lugar hoy a las once.

Casa mortuoria: COS DE GRACIA, 193.
Mahón 22 de Agosto 1921.

Si este extremo llega a confirmarse, es probable que coincidiendo con la presencia en Madrid del embajador, llegue a la corte el Alto Comisario general Berenguer.

Manifestaciones del general Berenguer.

Melilla.—El general Berenguer, recién llegado de nuevo a Melilla, ha recibido a los periodistas, rogándoles que se abstengan de publicar noticias relacionadas con los procedimientos que utilizan los moros para libertar a los prisioneros.

El comienzo de las operaciones dijo que depende de la llegada de cuantos elementos se consideren necesarios.

Respecto a Tetuan, dijo que la tranquilidad es completa; pero se han tomado medidas de defensa.

Desertores

Melilla.—Tres soldados intentaron desertar.

Al ser conducidos a Rostregordo, quisieron huir, y la guardia les hizo fuego, cayendo herido uno de ellos, que es artillero.

La censura

Madrid.—El ministro de la Gobernación ha manifestado que había celebrado una larga conferencia con el ministro de la Guerra para tratar de la supresión de la previa censura para la Prensa, mostrándose en tan buena disposición el señor Lacierva, que la censura quedará virtualmente suprimida de hecho mañana por la noche, en vista del gran espíritu patriótico mostrado por los periódicos.

Se podrán publicar los movimientos de tropas con veinticuatro horas de anticipación, y para esto los capitales generales darán las noticias, y los periódicos podrán publicar incluso el acto de la marcha.

Lo que no podrá publicarse es la distribución de las fuerzas y barcos que se hallen en campaña y las listas de bajas.

El general Muñoz Cobos

Madrid.—En el correo marchó a Madrid el general Muñoz Cobos, que llegó de Melilla.

En la estación fué interrogado por los periodistas acerca de la impresión que ha sacado de Melilla, manifestando que su estancia en aquella plaza fué tan breve que tan sólo pudo ocuparse de los servicios sanitarios, que era la misión de que había sido escargado.

Dijo luego que el servicio de sanitarios excelente, habiendo excedido de material de todas clases.

Lo único que falta de momento, añadió, son locales.

Los Hospitales que se han instalado cuentan todos los elementos necesarios.

A parte de la organización por el elemento militar hay los establecimientos de la Cruz Roja, que están también en condiciones excepcionales.

Por ahora no habrá conducción de heridos, pues las necesidades de la campaña no lo requieren.

Creo que no habrá tampoco necesidad de llevar a la península soldados indígenas, porque en Melilla hay medios suficientes para que reciban asistencia.

Dijo últimamente que iba a Madrid a dar cuenta al Gobierno del resultado de su gestión.

tes a la comisaría donde levantaron el arresto.

El incidente es comentadísimo.

A vista pluvia

Aguaceros torrenciales han causado efectos desastrosos en Gerona, Tarragona, Lérida y cuenca del Llobregat.

Ante una comisión de periodistas aseguró el ministro de la Gobernación que se cumplirá la ley del descanso dominical en cuanto afecta a la prensa.

Mañana habrá Consejo de ministros.

Estos son poco partidarios de abrir el Parlamento antes de obtener un resultado positivo en Marruecos.

Ha llegado don Alfonso en auto. Se sabe que el señor Cambó quiere ser ministro de Hacienda.

Pedro Maheu enfermo

Madrid.—Pedro Maheu, procesado con motivo de la muerte del señor Dato, está enfermo con fiebre alta, muy adelgazado y su color es cadavérico.

Escribió a sus padres que no gasten para defenderle porque está resignado a sufrir la suerte que le depara el juicio oral en cuyo acto se declarará único autor de la muerte de señor Dato.

¡Ya apareció Cambó!

Madrid 20.—A las diez y media de la mañana llegó el señor Maura a Palacio para despachar con el rey.

Saló a las once, manifestando que había firmado varios decretos de altos cargos que ya fueron autorizados desde Santander.

El señor Maura leyó a los periodistas un telegrama de Cambó, fechado en París, en el que anuncia que llegará a Madrid mañana, domingo, a las diez de la noche, y que inmediatamente pasará a visitarle.

Los periodistas dijeron: —Ese es un buen síntoma.

A la que contestó el señor Maura: —Yo se dudó nunca. Ahora que como yo no tengo más noticias que éstas, no sé lo que pensará.

Agregó que probablemente hasta el jueves no se celebrará Consejo de ministros presidido por el rey.

Llegada del rey a Madrid

Madrid 20.—Anoche regresó a Madrid el rey, haciendo el viaje desde Santander en automóvil.

Acompañaban al soberano, el príncipe don Gabriel de Borbón, el jefe de la Casa Militar de rey, general Milans del Bosch, y el conde de Miranda.

Al llegar a Palacio el rey se dirigió a las habitaciones del duque de Génova, donde cesó en unión de las personas que le acompañaron en su viaje y del jefe superior de Palacio marqués de Macadua, que esperaba su llegada.

El rey ha dispuesto que con motivo de la muerte del rey de Servia vista la corte ocho días de luto riguroso y ocho de alivio.

TELEGRAMA OFICIAL

Per la Delegación del Gobierno se nos ha facilitado copia del siguiente: «Ministro de la Gobernación a Delegado del Gobierno en Menorca. Madrid 21 a las 3.30»

Participa el Alto Comisario que conociendo con exactitud la situación de varias concentraciones dirigidas en las inmediaciones de Sidi el Hach, cuatro kilómetros al S. O. del zoco El Had de Beniscar en el poblado de Vazuen; les han bombardeado las escuadrillas de aviación arrojando bombas al parecer con eficacia.

En Cabo de Agua se ha sentido algún tiroteo durante el día, pero en el momento de expedir esta conferencia no ocurría novedad.

Esta tarde han roto el fuego contra la posición de Sidi-Hamet el Hach varias piezas de artillería instaladas en una de las tetas de Nador y otras emplazadas en el Gurugá. Nuestra artillería ha combatido a la contraria con eficacia, especialmente las baterías del Alalayón.

La aviación ha practicado reconocimientos. Una columna de las tres armas a las órdenes del general Nalle ha realizado ejercicios de combate en Tazidir.»

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Las operaciones en Marruecos

Exitos de nuestras armas

Reconocimientos.- Bombardeos.- Manifestaciones del general Berenguer.- Probable inteligencia con Francia para operar al norte de Marruecos.- Información general

Barcelona 20 a las 23.

Comunicado oficial

En el Ministerio de la Guerra han facilitado el siguiente telegrama oficial de Marruecos:

«Hubo ayer tiroteo en Cabo de Agua, adquiriendo durante la noche mayor intensidad.»

El crucero «Princesa de Asturias», no obstante el temporal de Poniente, que dificultaba acercarse a la costa, hizo fuego sobre algunas casas desde las que el enemigo hostilizaba la posición.

De madrugada ha salido el cañonero «Lauria», conduciendo algunos elementos de refuerzo a dicha posición.

Sólomente se ven pequeños grupos aislados de moros, no habiendo durante el día hostilizado las posiciones y no haciéndolo en estos momentos. El espíritu de las tropas es excelente.

Esta mañana, fuerzas de las tres armas han realizado un paseo militar

por la península de Tres Forcas, sin novedad.»

Lo que dice un viajero

Madrid.—Un viajero llegado de Melilla ha dicho a un redactor del *Heraldo* que las próximas faenas de la siembra harán cambiar bastante la situación de aquella zona, pues el moro lo supedita todo a dicha operación agrícola.

Existe el temor por parte de los moros, de que nuestras tropas avanzan recuperen el material de que se han apoderado e incluso también del dinero que han comenzado a recibir en el rescate de prisioneros.

Ab del Krim, que quince días atrás contaba con 30.000 hombres bien armados, tiene hoy a sus órdenes apenas quince mil, y de éstos la mayoría esperan el dinero que obtengan por el rescate de prisioneros para marcharse a su vez.

Cuando el rescate haya terminado la harca quedará disuelta por completo y Abd del Kader llevará a cabo

gestiones encaminadas a que Abd de Krim se someta y volverá a ser amigo de España si antes no le asesinan los suyos.

Creo el mencionado viajero que Abd el Krim está en comunicación con el general Berenguer y con varias familias de Melilla y que los prisioneros que no han sido sacrificados volverán a la plaza.

La Comisión de notables rebeldes con la que se entrevista Abd el Kader, alegan que tienen en su poder a tres mil hombres en buenas condiciones, salvo aquellos que fueron heridos en anteriores combates, y que la manutención de estos tres mil hombres cuesta diariamente a la administración del ejército más que 7.000 pesetas, lo que se eleva a más de 200 mil pesetas lo que importa la manutención de aquéllas desde que se hallan prisioneros.

Envío de instrucciones

Madrid.—Por el ministerio de la Guerra fueron enviadas ayer al general Berenguer las instrucciones acordadas en el Consejo de ministros respecto a las operaciones y planes en Marruecos.

El documento ha sido redactado personalmente por el señor Maura.

Francia y nuestra acción

Mañana probablemente llegará a Madrid el señor Quiñones de León, Parece que el viaje obedece a indicaciones hechas por el Gobierno francés sobre la conveniencia de que Francia y España lleguen a una inteligencia inmediata para realizar una acción común en el Norte de Africa.

LIBROS NECESARIOS
para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

¡Siempre adelante!

Colocación de anécdotas y ejemplos que encorajan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida humana.

II. Abre paso.

Confirmación demostrada del valor humano en el primer volumen. **¡Abre paso!** el libro que es **LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.**

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. -- F. suadernado, 5 ptas.

Vendense en la **«Tipografía Mahonesa»**, calle Nueva

— G H N G H —

HORNILLOS PARA COKA

Pídanos detalles. No se arrepentirá.

FABRICH DE GAS

Cortinas-persianas

Orientales. Fantasía. Cadenilla y Tegidas,
Se encargan en la **Esterería de Luis Mas** — Deyá, 5.

Colección Universal

NOVELAS — TEATRO — POESÍA
FILOSOFÍA — CUENTOS — VIAJES
HISTORIA MEMORIAS-ENSAYOS

Las obras más famosas antiguas y modernas

Véndese en la **Tipografía Mahonesa** calle Nueva.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

FORD AUTOMOVIL UNIVERSAL

Muchos de ellos en uso en esta isla

— PRECIOS SOBRE VAPOR EN CÁDIZ —

Turismo sin arranque Ptas. 6.125

Id. con arranque eléctrico » 6.650

Volante sin arranque » 5.790

son arranque eléctrico » 6.300

Camiones de melada con neumáticos o muelles » 5.875

Delegado para las ventas en Menorca: **Don Juan T. Viñal, Doctor Orfila** número 8, Mahón.

Venta de NEUMÁTICOS PIRELLI

TODOS LOS DIAS DE UNA A TRES TARDE

Facilitanse partidas de dinero para pagarés, rentas vitalicias (fonds perdus) e hipotecas.

Deséanse partidas de dinero para las anteriores operaciones.

Actualmente hay para ceder a renta vitalicia varias partidas de 1.000, 2.000, 3.000 y 4.000 duros en buenas condiciones.

Hay varias casas para vender en Mahón, Villacarlos y Ciudadela, como también en la primera ciudad varios solares y almaceas en el muelle del puerto.

ACTIVIDAD DISCRECIÓN Y EXACTITUD

Motora a gasolina marca «VELLINO», y de los cuales ya hay uno funcionando en la panadería de don Juan Orfila y Terrent de Ciudadela, y ahora se busca adquirir una de 3 y 1/2 H. P., la acreditada fábrica de tonos de don Miguel Mercader, de igual ciudad, y que dentro de pocos días estará funcionando. Sólo consumen de 235 a 240 gramos de gasolina por caballo hora. Se dan facilidades para los pagos.

Motora marinos: de varias marcas, interiores y exteriores (de a paca) estos últimos, desde 2 a 5 H. P. y de 2 cilindros (fijarse bien), magnete separado y marcha aérea, sin parar el motor ni dar la vuelta al mismo

Información en Mahón, Plaza de Augusto Mirada número 4.

En Ciudadela, don Juan Lluís Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.



¿Es realmente la legítima marca de los Lithinés?

Si, señora... son de GUSTIN

¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes en realidad sin valor científico terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defiende contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del D^r GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO UNICO PARA TODA ESPAÑA: BALMAU OLIVERES, 16, Paseo de la Libertad, 14 - BARCELONA.

¡Insisten! ¡Exijan el nombre del doctor!

Indicador de Direcciones

SOMBRERA de Francisco Vives — fina de temporada rebaja de precios, café y Plaza Arravalota número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se venden a día puer el comercio de José Izardave, plaza Garmen 16 y Nove 11, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regés de Barcelona. Véndese en la Plaza del Comercio esquina a Norte, Mahón, comercio de José Izardave

LA LIBERTAD

El gran diario madrileño

con extensa y brillante información

Se vende en la **TIPOGRAFIA MAHONESA** calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor